

E-commerce Vendors Agreement
Between ibelle Boutique And
Suppliers / Merchants / Service providers

This contract is entered **Between:** -

- 1- iBelle Boutique (Al Daiwan Al Arabi Trad C.R.No 1152093) website(www.iBelle.Boutique) which is a registered in the Sultanate of Oman, referred to here for the purposes of this contract as **“The first party”**.
- 2- Establishment/ Company registered in accordance with the Omani Companies Law, its head office is inwith C.R. No..... and having address asreferr ed to here as **“The second party”**.

Preamble: -

Whereas, the first party is a website for providing beauty and lifestyle services, it works to create an e-commerce platform for each merchant, service provider, product supplier, the site provides a comprehensive forum for Omani, non-Omani business owners and commercial agents to provide their services

Whereas, the second party wishes to benefit from the above stated services and agrees to contract with the first party on the terms and conditions contained in this Agreement.

عقد العمل الموقع بين ايل بوتييك والموردين / التجار / مقدمي الخدمات.

تم وحرر هذا العقد بين كلاً من:

- ١- مؤسسة: الديوان العربي للتجارة (ALDAIWAN AL ARABI TRAD) شركة مسجلة وفق قانون الشركات العماني تحمل سجل تجاري برقم: (١١٥٢٠٩٣) ، وتحمل علامة تجارية مسجلة بأسم: موقع ايل بوتييك (iBelle Boutique) مقرها الرئيسي: الموقع الإلكتروني (www.iBelle.Boutique) يشار اليها هنا لأغراض هذا العقد ب - الطرف الاول -

- ٢- شركة / مؤسسة مسجلة وفق قانون الشركات العماني، مقرها الرئيسي في: تحمل سجل تجاري رقم: وعنوانها
- ٣- ص ب: الرمز البريدي: يشار اليها هنا - بالطرف الثاني -

التمهيد:-

بما أن موقع ايل بوتييك هو موقع إلكتروني لخدمات الجمال واسلوب الحياة ويعمل علي خلق مساحة إلكترونية لكل تاجر أو مقدم خدمة أو منتج أو مورد ويوفر الموقع ملتقى جامع لأصحاب الأعمال العمانيين وغير العمانيين والوكلاء التجاريين لتقديم خدماتهم.

بما أن الطرف الثاني يرغب في الاستفادة من هذه الخدمات ويوافق على التعاقد مع الطرف الأول بالشروط والبنود الواردة في هذا العقد .

Firstly; General Conditions: -

The second party is committed to provide the data required according to the terms in this agreement, the provisions of using the website and consumer protection law, which implies not to cause any damage to third parties or negatively influence the business, which might result in legal accountability in accordance with the Omani law.

Secondly; First Party Obligations: -

The first party is committed to perform the following:

- 1- Provide offers, promotions and opportunities to potential customers, various companies, agents and brand owners.
- 2- Provide technical support regarding the usage of the website.
- 3- Provide clarification and explanation of registration method for uploading and displaying data, providing administrative advice to the second party regarding the website and benefiting from its services.
- 4- Coordinating meetings with the second party for the development of business. Put in efforts to increase sales.
- 5- Settlement of the second party's outstanding dues after deducting the percentage agreed upon will be done on the 25th of each month.
- 6- Settle disputes between customers and the second party amicably, minimizing damages to both parties.
- 7- Updating and developing presentation methods to ensure the continuity of sales and competition.

أولاً : شروط عامة :-

على الطرف الثاني أن يلتزم بتوفير البيانات المطلوبة حسب الشروط المتفق عليها في هذا العقد والأحكام الخاصة باستخدام الموقع الإلكتروني وقانون حماية المستهلك مما يوفر ضمانة عدم الإضرار بالغير أو التأثير على سير أعمال أحد الأطراف بما يستوجب المساواة وفق القانون العماني .

ثانياً : التزامات الطرف الأول :-

يلتزم الطرف الأول بالتالي :

- ١- تقديم فرص العرض والربط مع العملاء المحتملين ومختلف الشركات والوكلاء واصحاب العلامات التجارية .
- ٢- تقديم الدعم الفني فيما يتعلق بالموقع والتعامل معه .
- ٣- توضيح وشرح طريقة التسجيل ورفع البيانات وعرضها وتقديم الإستشارات الإدارية للطرف الثاني فيما يتعلق بالموقع والاستفادة من خدماته .
- ٤- تنسيق الإجتماعات لتطوير الأداء سواء للطرف الثاني أو تطوير أداء الموقع الإلكتروني .
- ٥- تسوية مستحقات الطرف الثاني بعد خصم النسبة المتفق عليها بتاريخ ٢٥ من كل شهر.
- ٦- تسوية الخلافات بين العملاء والطرف الثاني ودنياً وتقليل الأضرار للطرفين.
- ٧- تحديث وتطوير طريقة العرض بما يضمن استمرارية المبيعات والمنافسة.

<p>8- Subscription fees is (25 Omani Rial) for a period of 12 months from the date of registration (renewable fees 40 OMR after first year completion).</p> <p>9- Host 300 products during subscription period.</p> <p>10- Provide coordination services, marketing, training, technical qualification, and other services such as SMS messages, electronic bills and financial reports.</p> <p>11- Provide delivery services for the products, given that the customers bear the delivery fees of OMR 2 to be paid at the same time with the request.</p> <p>12- For delivery at regions and cities and OMR 3 for the border areas of Musandam, Al Wusta, Masira, Dhofar, the delivery period will be between 1-4 working days, except for force majeure circumstances that may affect the delivery of the order within the agreed time</p> <p>13- For the purpose of coordination, the first party should submit a notice to the second party, the customer and the company that serves delivery, coordination should be done electronically to complete the process of receiving the product from the first party and delivering it to the customer.</p>	<p>٨- رسوم الإشتراك (٢٥ ريال عماني) لمدة ١٢ شهر للطرف الثاني ولأول سنة كعرض ترويجي تحسب من تاريخ التسجيل (قابلة للتجديد برسوم سنوية بمبلغ ٤٠ ريال عماني بعد السنة الأولى).</p> <p>٩- عرض ٣٠٠ منتجًا وخدمة خلال مدة الاشتراك.</p> <p>١٠- تقديم خدمات التنسيق، التسويق، التدريب والتأهيل التقني والخدمات الأخرى كالرسائل النصية القصيرة والفواتير الإلكترونية والتقارير المالية ومتابعة الفئات المستهدفة.</p> <p>١١- توفير خدمات التوصيل للمناطق والمدن على أن يتحمل العملاء رسوم التوصيل ٢ ريال عماني تدفع مع الطلب مباشرةً.</p> <p>١٢- التوصيل للمناطق الحدودية كمسندم و الوسطى و مصيرة و ظفار رسوم التوصيل ٣ ريال عماني وستكون مدة التوصيل بين ١-٤ أيام عمل فيما عدا الظروف القاهرة التي قد تؤثر على توصيل الطلب في الوقت المناسب أو المتفق عليه.</p> <p>١٣- أن يقدم اشعار لشركة التوصيل والطرف الثاني والعميل والتنسيق بينهم إلكترونيًا من أجل اتمام عملية الإستلام من الطرف الأول والتوصيل للعميل.</p>
--	---

Thirdly: - The Second Party Obligations: -

The second party is committed to the following:

- 1- Provide a full explanation of each product or service they want to sell and the method of use, any warnings about any potential harm or health hazards, any other warnings that are not visible to the customer or visitor to ensure the quality and security of services provided.
- 2- Update the product and service list on a regular basis which are provided in the space allocated to make the website user friendly.
- 3- Method of payment shall be electronic payment only.
- 4- Liabilities for damages and responsibilities arising from business dealings through this website shall be borne by the second party. The first party will not be liable for any damage towards a third party
- 5- Presents services and products in the best way possible, assuring a high degree of quality that will not affect the website's reputation and business.
- 6- Comply with all legal obligations in the Sultanate of Oman including licenses, taxes, and other requirements.
- 7- Respond to the queries related to the second party's services through the Contact Us service within a short period of time.
- 8- Perform and comply with all the obligations in this contract.
- 9- Pay the bank service charges which is 1.5% for payment through debit cards or 2.5% for payment through credit cards.

ثالثًا : التزامات الطرف الثاني :-

يلتزم الطرف الثاني بالتالي:

- ١ . تقديم الشرح الكامل لكل منتج أو خدمة وطريقة الإستخدام أو أي تحذيرات عن أي اضرار جانبية أو صحية محتملة أو أي تحذيرات أخرى غير ظاهرة للعميل أو الزائر بما يضمن جودة الخدمات.
- ٢ . العمل بشكل دوري ومستمر على تحديث قائمة المنتجات والخدمات التي يقدمها في المساحة المخصصة حتى يظهر الموقع بالشكل المطلوب للزائر.
- ٣ . توضيح طريقة الدفع والتعامل عبر الدفع الإلكتروني.
- ٤ . يتحمل كافة الأضرار والمسئوليات الناشئة عن تعاملاته التجارية عبر هذا الموقع، والطرف الأول لن يكون مسؤولاً عن أي ضرر على الطرف الثالث.
- ٥ . يعرض خدماته ومنتجاته بأفضل صورة وعلى درجة من الجودة لن تؤثر سلباً على سمعة وأعمال الموقع.
- ٦ . يلتزم بكافة المطلوبات القانونية في سلطنة عمان والتراخيص والضرائب وما الي ذلك من اشتراطات المعمول بها في السلطنة.
- ٧ . الرد على الإستفسارات والأسئلة المتعلقة بخدماته في مدة وجيزة عبر خدمة اتصل بنا.
- ٨ . دفع رسوم الخدمة البنكية وهي ١,٥٪ لبطاقات الدفع المباشر أو ٢,٥٪ لبطاقات الائتمان .
- ٩ . دفع رسوم الإشتراك وهي ٢٥ ريال عماني لأول سنة.

<p>10- Pay the subscription fee of OMR 25 for the first year.</p> <p>11- Commitment to disclose all information related to the tax on products and services to clarifying whether the tax is applicable or otherwise. The second party shall be liable solely in this regard and exempt the first party from any liabilities arising from this regard.</p> <p><u>Fourthly; Contract Duration: -</u> The duration of this agreement is for one year, and it can be renewed or terminated on mutual consent. A notice must be issued to either parties 3 months before the date of expiry of this agreement. All outstanding dues are to be paid off before the renewal or termination of this agreement.</p> <p><u>Fifthly; The Governing law: -</u> This agreement is governed by the laws of the Sultanate of Oman.</p> <p><u>Sixthly; Dispute Settlement: -</u> Disputes are to be resolved amicably through negotiation or discussion. If mediation is not possible, the parties may approach the competent court to file a suit.</p>	<p>١٠. القيام بكافة التزاماته وفقاً لهذا العقد.</p> <p>١١. الالتزام بكل ما يتعلق بالضريبة على منتجاته وخدماته وتوضيح إذا ما كانت الضريبة منطبقة أم غير ذلك ويكون على الطرف الثاني كافة المسؤوليات بهذا الخصوص وأن يعفي الطرف الأول من أي أمر متعلق بالضريبة على منتجاته وخدماته.</p> <p><u>رابعاً: مدة العقد :-</u> مدة العقد سنة ويمكن أن يتم الاتفاق على تجديده أو إلغاء العقد قبل تاريخ انتهائه بثلاثة أشهر ويجب أن تتم تسوية جميع المستحقات قبل الإلغاء أو التجديد.</p> <p><u>خامساً: القانون الذي يحكم :-</u> العقد وكافة التزامات الأطراف تحكمه قوانين سلطنة عمان وتكون محاكم عمان هي جهة الاختصاص في الفصل في أي نزاع.</p> <p><u>سادساً : تسوية النزاعات :-</u> في هذا العقد يتم فيه حل النزاعات بطريقة ودية عبر التفاوض والنقاش فإذا تعذر يكون اللجوء إلى مكتب محاماة وأخيراً إلى المحاكم العمانية مع تفضيل الأطراف حل النزاعات ودياً حسب روح هذا العقد وأهدافه.</p>
--	---

Seventhly; Contract Language: -

The language of the contract will be Arabic, translated document shall be provided for non-native speakers.

This contract has been made in two copies, one for each party to act accordingly.

الطرف الثاني:-

الاسم:

الصفة:

التاريخ:

التوقيع:

سابعاً : لغة العقد :-

لغة العقد هي اللغة العربية مع توفير ترجمة لغير الناطقين بها.

تم هذا العقد من نسختين تكون لأي طرف نسخة للعمل وفقها

الطرف الأول:-

الاسم: راشد بن حمد المسروري

الصفة: المؤسس والرئيس التنفيذي

التاريخ: ٢٠٢٢ / ٢٠٢١

التوقيع:

